

ХХVII. УДИНСКИЙ ЯЗЫКЪ.

A. Глаголы.

Беречь—Эфсун.
 Бить—Фаршэсун, дугсун, таисун.
 блестеть—Цавдэсун, шалах тастун.
 Бодрствовать—Могорбакхсун, ка.
 Болѣть—Кацнэсун [раул запсун].
 Бороться—Мушалакпэсун, тнаат.
 Бояться—Кыбэсун. [нүүнхэсун].
 бранить—Дизэмдэсун.
 браниться—Талтушишсун.
 Брить—Хампэсун. [пэсун].
 Бросить—Боссун, сакхсун, фар-
 брызгать—Иритпэсун.
 быть—Бакхсун.
 бѣгать, бѣжать—Тиистун.
 Варить—Бохсун.
 Вернуть—Кайбакхсун.
 Вертѣть—Кайдесун.
 Вести—Эчсун, запсун, чурэв-
 Взбѣсить—Варбэсун. [кесун].
 Вздохнуть—Ахсакхсун.
 Взлѣзть—Лайсун.

Взойти—Лайсун, каисун.
 Взять—Аксун.
 Видѣть—Акхсун
 Вистѣть—Сурукэсун.
 Влить—Балхсун.
 Возвратить—Коишкайдэсун.
 Войти—Байсун, вабакхсун, чал-
 Вонять—Адэсун. [пэсун].
 Вооружить—Ярагламишибэсун.
 Ворочать—Кайдэсун, чучубсун, му-
 Воспитать—Кхалабсун. [рупхсун].
 Воспитывать—Эфсун.
 Вручить—Тапшурмишибэсун.
 Вспомнить—Их эчсун, ихо эфсун.
 Вспотѣть—Апэнбакхсун.
 Встать—Айзэсун.
 Вступить—Байсун.
 Выбрать—Чакпэсун.
 Вывести—Чэвкесун, чепхсун, чич-
 Выгрузить—Лахотакиэсун. [сун].
 Выдавать—Цахпэсун.
 Выдать—Чэвкесун, хардхбэсун.
 Выйти—Чэсун.

Выкупить—Чихархэстэсун.
 Вылечить—Шэлбэсун.
 Вылитъ—Ципсун, цорэбсун.
 Вымести—Тошамцэсун.
 Вымыться—Оцесун.
 Вынутъ—Чичсун, чиччун.
 Выполоскать—Лэгэлдэсун.
 Высушить—Карибакхсун.
 Высыпать—Ципхсун.
 Высьчь огонь—Чахмах дугсун.
 Выть—Богоисун.
 Вѣрить—Вабакхсун.
 Вѣсить—Айзапхсун.
 Вѣять—Мушастун.
 Вязать—Алдэсун.
 Гладить—Ямпинэсун, ластун.
 Глотать—Кучпэсун.
 Гнать—Шалэсун.
 Гнуть—Коцбэсун.
 Говорить—Сээбэсун, айтпэсун.
 Гремѣть—Гюрюцэсун.
 Грызть—Карампинэсун.
 Гулять—Ачигхсун, сэирбэсун.
 Дать—Таштун.
 Двинуть—Шагнанхэсун.
 Двинуться—Галпэсун.
 Держать—Биксун, эфсун.
 Довольнымъ быть—Поибакхсун.
 Догнать—Балсун, балэсун.
 Доить—Чаххэсун.
 Должнымъ быть—Борджну баф.
 Достать—Бапэсбэсун. [тэсун].
 Дотронуться—Кхул дугсун.
 Дремать—Курциэсун.
 Дрожать—Тутупсун.
 Думать—Хіалбэсун, фикнирбэсун. Играт—Ачишсун.

Дуть—Фупэсун.
 Дышать—Ахзансун, нафас запсун.
 Дѣлать—Ашбэсун, сэрбэсун.
 Дѣлить—Джокбэсун.
 Жажду имѣть—Хэнэзабакхсун.
 Жарить—Алэсбэсун.
 Жать—Кацаххэсун, эхбэсун.
 Желать—Буксун.
 Жениться—Ласкопсун, чубахак-
 Жить—Кнархэсун. [сун].
 Забеременѣть—Цаэлмухбакхсун.
 Заблудиться—Як ацэсбэсун,
 Заболѣть—Кацтэсун.
 Забыть—Ихо чэвкэсун.
 Завернуть—Бачурпэсун.
 Задолжать—Тахсирибэсун.
 Зажечь—Бокэнбэсун.
 Заказать—Буюрмишибэсун.
 Заколоть—Шампэсун.
 Закупорить—Золеноэсун.
 Замарать—Торпэсун.
 Замерзнуть—Чахбиксун.
 Замѣтить—Малгумбэсун.
 Запачкаться—Торэсун.
 Залереть—Буткесун.
 Залереть на задвижку—Зол дуг-
 Заплатить—Нактастун. [сун].
 Запрячь—Гацгэсун.
 Заснуть—Нэпахэсун.
 Застегнуть—Дугминах дугсун.
 Захворать—Кхэфнут бакхсун.
 Звать—Калпэсун.
 Звонить—Зэнг дугсун.
 Знать—Абабакхсун.
 Зѣвать—Амкнули дугсун.
 Играт—Ачишсун.

Идти—Тнаисун.
Известить—Хабар тастун.
Издержать—Харджбэсун.
Изувечить—Сактэсун.
Исполнить—Thамбэсун.
Истратить—Баткэсун, рампэсун.
Испытать—Синамишбэсун.
Испортить—Пучбэсун.
Исчезнуть—Ацэсун.
Кашлять—Кокпэсун.
Кивнуть—Шинбэсун.
Кипятить—Залпэсун.
Кланяться—Бул кодбэсун.
Клеветать—Бэх бафтэстэсун.
Клеймить—Дагдугсун.
Клясться—Элацэсун.
Ковать—Налэнбэсун, налдугсун.
Колотить—Цалнгэсун.
Коптить—Мукэнбэсун.
Кормить—Укнэстэсун.
Косить—Цапсун, эхбэсун.
Кочевать—Коцбакнсун.
Красить—Гомбэсун.
Краснеть—Цоцабсун.
Крестить—Хаштэсун.
Кричать—Цыгыпсун.
Кроить—Бостун.
Купать—Одкалдэсун.
Купаться—Оцкалипэсун.
Курить—Залсун.
Кусать—Карампэсун.
Лаять—Бансун.
Ласкать—Куркуринэсун.
Лгать—Алчи дугсун.
Лежать—Бистун, баскэсун.
Лететь—Пуриэсун.

Ломать—Цахыгэсун.
Лудить—Калайдэсун.
Льстить—Куркуризэсун.
Любимымъ быть—Букэсун.
Любить—Буксун,
Лягаться—Тэпикбэсун.
Мазать—Ластун, ямиэсун.
Молиться—Дуабэсун, намазбэсун.
Молотить—Эчун бастун.
Молоть—Бэрхсун, баткэсун.
Молчать—Шипбакысун.
Мочь—Бажысун.
Мутить—Лагарбэсун.
Мыть—Оцкэсун.
Мыться—Оцэсун.
Мѣрить—Ускэсун.
Мѣшкать—Чагибусун.
Наблюдать—Пулбиксун.
Навести на дорогу—Яка эчсун.
Навонять—Адсакысун.
Наградить—Нактнастун.
Нагрузить—Быбсун, хэлбэсун.
Надзирать—Буллахсун, шул бик-
Надѣть—Лапсун. [сун-]
Надѣяться—Умудбакысун.
Назвать—Ци лахсун.
Накупить—Сагану аксун.
Нанять—Книрэнэн биксун.
Напасть—Лараалнэсун.
Напиться—Угэсун.
Напоить пьянымъ—Финахобэсун.
Наполнить—Буйбэсун.
Насмѣхаться—Иритэсун.
Наступить—Турчлажсун..
Насытиться—Бошшун.
Натыкаться—Мака ластун.

Построить—Куцдэсун.
Похитить—Фукнэсун.
Починить—Шарнэсун, каптэсун.
Приблизиться—Ишабакысун.
Привести въ ужась—Кыдэстэсун.
Привѣтствовать—Шэлбэсун.
Привязать—Гнацинэсун, лачак.
Пригодиться—Амэл эсун. [пэсун].
Приготовить—Назирбэсун.
Придти—Эсун, тайсун.
Приказать—Буюршишбэсун.
Приколотить—Качипламишбэсун.
Приладить—Имухлахсун.
Приложить—Абусбэсун.
Принудить—Зорбэсун.
Приступить—Ишатайсун.
Присягнуть—Элаадтэсун.
Приобрѣсти—Ташсун.
Пріучить—Зомбэсун.
Пробовать—Гамнух бэгсун.
Проводить—Чэбакнэстэсун.
Прогнать—Чэвкэсун.
Продать—Товдэсун.
Продолжать—Бохобэсун.
Пройти—Чэбакысун.
Проникнуть—Лахопэсун.
Просить—Бэссун.
Простудиться—Чахэсун.
Пустить—Барнэсун.
Пѣть—Мэг пэсун.
Работать—Ашбэсун.
Разбить—Хахабсун.
Разбудить—Моторбэсун.
Развести огонь—Гамдэсун.
Разговаривать—нэр аш сакысун.
Разгорячиться—Боксун.

Раздѣлить—Барбэсун.
Разрѣзать—Кацацпэсун.
Разсмѣшить—Ахшумдэсун.
РасколоТЬ—Хурубсун.
Раскрыть—Каинэсун.
Распухнуть—Бэхэсун.
Ревѣть—Бигобсун.
Рубить—Книшишбэсун.
Рѣзать—Книшишнэсун, бостун.
Сбросить—Ока сакысун, ока бос.
Свистать—Фитпэсун. [сун].
Сгнить—Башабакысун.
СгорѣТЬ—Боксун.
Сдѣлать—Бэсун.
Сдѣлаться—Бакысун.
Сжечь—Бокенбэсун, бачукэсун.
СидѣТЬ—Ариэсун.
Сказать—Пэсун.
Слово дать—Айтнѣастун.
Сложить въ кучу—Канкам бэсун.
Сломать—Хахабсун, хурубсун.
Слушать—Имухлахсун.
Слышать—Ибакысун.
Смѣсти—Харпэсун.
Сморкаться—Момоцэнбэсун.
Смочить—Легеддэсун.
Смѣшать—Вадалбэсун.
Смѣяться—Ахшумцэсун.
Согнуться—Коцбакысун.
СогрѣТЬ—Гамдэсун.
Содрогнуться—Джахпэсун.
Сойти—Цисун.
Состраданіе имѣТЬ—Горохэсун.
Спросить—Хабараксун.
Спрѣснуть—Шагдэсун.
Спрятать—Чапбэсун.

Спрятаться—Чапбакысун.
Спѣшить—Чигсун, тистун.
Стараться—Зорамбэстэсун.
СтемнѣТЬ—Біабакысун.
Стонать—Ваибэсун, лэтпэсун.
Сторожить—Караул запсун.
Стоять—Чурпэсун.
Стыдиться—Отбэсун.
Схватить—Биксун, каппэсун, ла.
Схронить—Боштэсун. [рапэсун].
Счетъ свести—Нэсабакысун.
Считать—Зокалбэсун.
Сыпать—Икиннэсун.
Сѣсть—Арцэстэсун.
Сѣять—Бистун, циклэсун.
Тереть—Шарннэсун.
ТерпѣТЬ—Портбэсун.
Течь—Цорэсун.
Ткать—Алдасун.
Топить—Архубэсун.
Торопить—Чигэстэсун.
Тронуть—Шагапэсун, кнуддугсун.
Трудиться—Наракнатбэсун.
Трясти—Цалтэсун, зыктэсун.
Тянуть—Запнэсун.
Тянуться—Вохобакысун.
Увести—Ташсун.
увлечь—Могнорэстун.
увѣдомить—Хабар тастун.
уговорить—Вабэсун.
удалить—Ахилбэсун.
удалиться—Ахилбакысун.
ударить—Качипламишбэсун.
удивляться—Матбакысун.
удовольствовать—Шадбэсун.
украсить—Зэрэвкэстэсун.

Украсить—Башкэсун.
Улучшить—Яка-эчсун.
Улыбнуться—Гызгызишэсун.
Умереть—Біэсун.
Умертвить—Бэсбэсун.
Унести—Ташсун. [сун].
Уничтожить—Рамннэсун, шнучбэ.
Упасть въ обморокъ—Уктаисун.
Ускорить—Тистэтэсун.
Учиться—Зомбакысун.
Ущипнуть—Күнумпэсун.
Холостить—Ахтабэсун.
Хранить—Эфсун.
Хромать—Чалакдэсун.
Цѣловать—Мучсун.
Чесать—Охкэсун.
Чинить—Ямалутбэсун.
Чистить—Тэмюзбэсун.
Читать—Калннэсун.
Шепелять—Күнүшкүншпэсун.
Шить—Эбсун.
ШумѣТЬ—Мурупсун.
Щадить—Наифбэсун.
ѣсть—Укысун.
ѣсть скоромное—Ахцимабсун.

Б. Мѣстоименія.

Ваш—Эф, эфи.
Все—Битун, бицун.
Всякій—нэр, нэр таэр.
Вы—Ван.
Другой—Кэири, тэ са.
Какой?—Мацуа.
Какой-нибудь—Шуо.
Который—Мано, мано тэ.
Который-нибудь—Маноо.

Кто—Шу.
Кто-нибудь—Маноо, шукал, шуба-
Мой—Бээзи, бээз. [кнаин.
Мы—Ян.
Нашъ—Бэш, бэши.
Никакой—Манокалта, сатэ.
Никто—Сатэ, шукалтэ.
Некоторые—Саэма.
Онъ—Ко, шоно.
Самъ—Ич.
Твой—Ви.
Тотъ—Тэ.
Ты—хун.
Ты самъ—Ун.
Что—Тэ, э, эка.
Что-нибудь—Экал, экабаккнаин.
Этотъ—Мэ, моно, кнано.
Я—Зу.
Я самъ—Зуз.

В. Частицы.

Аппетитно—Иштаглу.
Близко—Ишагар.
Вверху—Ала.
Вверхъ—Ала
Вездѣ—наргану, наргала.
Вечеромъ—Биасун.
—Въ вчеру—Биасцоэл.
Вльво—Солаха.
Вмѣсто—Гала.
Вмѣстѣ—Сагану, лигир.
Внезапно—Бирдан.
Внизу—Тум, тумэн, ока.
Внутри—Бош.
Внѣ—Тош.
Вовсе не—Саалтэ.

Возлѣ—Тогол.
Вокругъ—Бил цо.
Вообще—Thamam.
Впередъ—Аца до.
Вправо—Аца, аца ам, іэнлю.
Всегда—намаша, сакарал.
Вчера—Наинэ, бѣшун-гни.
Вчера вечеромъ—Нарзуг.
Въ—Баш.
Гдѣ—Ма.
Гдѣ-нибудь—Tia mia.
Глубоко—Чугургар.
Давно—Дам.
Даромъ—Нюфтэ.
Для—Бахтин.
Днемъ—Гинахун.
До—Ма-ма, цирик.
Довольно—Баст, бават.
Долгое время—Бэйкнэфлуг.
Дома, домой—Куа.
До сихъ поръ—Мэл цирик.
До тѣхъ поръ—Тэл цирик.
Дѣйствительно—Шэри.
Едва—Анджаг, анджаагтэ.
Если—Ги, эгэр, чункни.
Если же—Шортэ.
Если не—Нэин.
Еще—нала, пиран, сакхиал.
Еще разъ—Саал.
Завтра—Акуча, дамнун.
И—Ал, кан.
Издавна—Бэшахо, дамахо.
Издали—Ахилахо.
Изнутри—Боштан.
—Въ изобилии—Абизгар.
Изъ подъ низу—Окахо.

Или—Я.
Именно теперь—Наиса.
Итанъ—Мэр.
Какимъ образомъ—Этара.
Кань—Машу, ор, ора, этар.
Какъ-нибудь—Са танар.
Когда—Эвахт.
Конечно—надбат.
Кромѣ—Джок.
Кругомъ—Бипцо.
Куда—Ма.
Куда-нибудь—Мабаккнаин.
Легко—Охаригар.
Мало—Мал. [гэн.
Медленно—Укуфэнгар, укуфуллу.
Между—Кати, гатэ.
Между тѣмъ—Мэта кати.
Мимо—Тогохо.
Много—Гэлэ.
Можетъ быть—Баликн, баликнам.
На—Лахо.
Навсегда—Сакарал.
На встрѣчу—Цоба-цо.
Назадъ—Цокана.
Назло — Аджутнухо, аджутнон.
Напрасно—навай, чана, наах.
Напротивъ—Цоба цо, бэшчэри.
Насильно—Зорэнби.
Не—Тэ, на, нут.
Недавно—Бар, джокги, инигар.
Немногого—Сакни.
Нигдѣ—Макалнут, макалтэ.
Ниотнуда—Макалахотэ.
Ниразу—Саалтэ.
Ничего—Экалтэ, экатэ.
Но—Ама, гэна.

Ночью—Ишоун.
Опять—Пуран.
Особенно—Джокджок.
Откуда—Мал.
Оттуда и отсюда — Тэлин мэлин.
Охотно—Иразилугэн.
Очень—Лап, ингэн.
Очень скоро—Гэх-гэх.
Передъ—Бэш.
Повсюду—наргала, наргану.
Позади—Оша, ошахо, коштан.
Поздно—Чаги.
Позже—Пуран.
Поль—Хы.
Послѣ завтра—Самэгэна.
Постепенно—Укуфэнгар.
Потому—Шэтэ.
Потому что—Шэтэ тэ.
По ту сторону—Тэ цо.
Почему—Этэ, оштэ, экалуха.
Правда—Шэри.
Прошлой ночью—Нарзугн.
—Въ прошломъ году—Эсэй.
Равно—Khоргар, нашор. [гар.
Равнымъ образомъ—нашор, хор-
Ради—Бахтин.
Рано—Дамургин.
Раньше—Бэш.
Въ самомъ дѣлѣ—Шэри.
Сверху—Лахахо.
Сзади—Ошахо, коштан.
Сколько—Эма.
Скоро—Усингар.
Снаружи—Топшан.
Сначала—Бэхо.
Совершенно—Лапы, саг.

Совсъмъ—Тамам.
Стольно—Мэма, тэма.
Сюда—Mia, мага.
Также—наклор.
Такимъ образомъ — Клор, мэтар.
Тань—Клор, шор.
Тамъ—Tia, эстартэ.
Теперь—Иса, наиса.
Тихо—УкуФэнгар.
Тогда—Тэвахт.
—На третій день—Самэгарда.
Третяго дня—Багэна.
Туда—Тага.
Туда и сюда—Тага мага.
Съ утра—Дамдамахо.
Хорошо—Шэлгар.
Часто—Сых.
Чрезъ—Катихо.
Чтобъ—Ма.

Г. Прилагательныя.

Бархатный—Махмурин.
Безстыдный—Отнут.
Бережливый—Мукалтнэн.
Беременная—Паэмугэн.
Блестящий—Хай.
Ближний—Ишао.
Близкій—Иша, ыша.
Блуждающий—Як ацэс.
Блѣдный—Гон-акеци.
Богатый—Буй.
Бодрый—Кочагн, аян мандал.
Больной—Азарру.
Большой—Бэно, кнала, кналкнала.
Босоногий—Тур акачино.
Брошенный—Боси, босэци.

Бывший—Бакhio.
Бѣглый—Титэри.
Бѣдный—Фугара, наиф.
Бѣлокурый—Чагар.
Бѣлый—Мади, хай.
Бѣшеный—Вар.
Важный—Кналагар.
Взрослый—Бофи.
Висячій—Сурук.
Вкусный—Тамэн.
Внимательный—Имухлахал.
Водянистый—Хэба.
Возмутительный—Калмакаллу.
Войсковой—Кошинлу.
Волосиной—Поплу.
Воровской—Абазаклу.
Враждебный—Душманлу.
Врачебный—накнимлу.
Вредный—Зэрэллу.
Вчерашний—Наниун.
Вшивый—Нэцба.
Выдающійся—Чэри.
Вымытый—Оцэци.
Высокий—Бохо, алалу.
Выстиранный—Оцэци.
Вѣрный—Дуруст.
Вѣтряный—Мушлу.
Гладкий—Намавар.
Глубокий—Бэгэллю, чугур.
Глупый—Данг.
Глухой—Кнар.
Гніющій—Марба.
Голодный—Буса.
Голубой—Дэи, гогин.
Голый—Чуплак.
Горбатый—Бацанкоц.

Горыній—Агу.
Горячій—Тюнд, игарих.
Готовый—назир.
Громкій—Сэс алалу.
Грубый—Кналкнала.
Грѣшный—Гюнанлу.
Грязный—Оцилу.
Даленій—Ахил.
Данный—Тадэци.
Дешевый—Уджуз.
Длинный—Бохо.
Довольный—Шад, бол, рази.
Дождливый—Аглалу.
Должный—Тахсиргу.
Дорогой—Тогих.
Достаточный—Рази.
Достойный—Элмухдуруст.
Дрожащий—Тутукал.
Духовный—Элмуххлу.
Дымный—Куинла.
Дырявый—Дэшикба, дешиклу.
Дѣйствительный—Догтири.
Единственный—Сао.
Жадный—Цулдэшик.
Жажду имѣющій—Хэнэза.
Жаждущій—Хенэза.
Жалкий—наиф, горух.
Желаемый—Букэци.
Желтый—Нашум.
Женатый—Чубухлу.
Живущій—Кнархал.
Жидкій—Баки, нээзиг.
Забытый—Ихо чэвки.
Завтрашній—Акучаун.
Зажиточный—Боллу.
Замкнутый—Куфул.

Замужняя—Ишулу.
Заржавленный — Жантэнбакын.
Здоровый—Дуруст.
Зеленый—Дэи, гогин.
Злой—Аджугухо аджугон.
Злополучный—Факир.
Знакомый—Тайн, чалхал.
Знающій—Аба, ава.
Зрѣлый—Апи.
Излишній—Абуз.
Измѣнчивый—Таракал.
Истинный—Догри.
Истощенный—Гоган.
Исхудалый—Гогтан.
Кислый—Кнэджэ.
Кладеный—Ахта.
Копченый—Мукэнбакни.
Короткий—Гэдэг.
Косой—Киримири.
Красивый—Зэрэци.
Краснорѣчивый—Муцамузлу.
Красный—Цоца.
Крутой—Тикн.
Крѣпкій—Боцу, оставар.
Кудрявый—Чур.
Кургузый—Тюмпэк.
Кусающійся—Кашкал.
Легкій—Охари, субукн.
Ледяной—Чахба.
Лежащий—Бити, цо ока.
Летящій—Пуркал.
Либеральный—Ичбэнгина.
Лѣнивый—Тарал, бацанкари.
Маленький—Мицик, хуру.
Малый—Кици, кицкэ, кицилук.
Медленный—Бы, чаги.

Мертвый—Пури.
 Милосердый—Горохэгэл.
 Мирный—Диндж.
 Мокрый—Бичи, шаин.
 Молодой—Түул, джайил, боён.
 Молочный—Муца наклу.
 Мрачный—Бэйнк, бэйнк.
 Мутный—Лагар.
 Мъдный—Мисба. [хаш.
 Мъсячный—Хашихо хаших, хашиба
 Мъховой—Толлу.
 Мягкий—Рэкн, юву.
 Нагой—Акачин.
 Наряженный—Зэрэци.
 Настоящий—Назир, исаун, кхэхба.
 Начинающий—Назир, исаун, кхэхба.
 Небесный—Гэгнаи.
 Недавний—Барун.
 Недостаточный—Кхам.
 Незаконнорожденный—Бич.
 Незанятый—Аджганаан.
 Незначительный—Экалнунтн.
 Незнающий—Нутаба.
 Ненасытный—Нутбошал.
 Нижний—Окалу.
 Ничтожный—Экалнут.
 Ницций—Бэсал, бэсали.
 Новый—Ини.
 Нужный—Гэрэк, лазум, клафтала.
 Нынешний—наисун.
 Нъмой—Лад.
 Опрятный—Сунта.
 Осторожный—Мукалтэн.
 Острый—Гайн.
 Пестрый—Цампни.
 Печальный—Дардлу.

Плохой—Пис, мурдал.
 Покрытый—Бутэци.
 Полный—Буй.
 Похожий—Лари, ларикэ.
 Правдивый—Дуруст.
 Прежний—Бэшун.
 Приходящий—Эгал.
 Пришедший—Ари.
 Пріятный—Лазатту.
 Прохожий—Горга эхн.
 Пустой—Амци.
 Равный—Лари, ларикэ.
 Радостный—Мук.
 Различный—нарош.
 Распухший—Бэхэци.
 Ровный—Дюз, намавар.
 Ръдкий—Тэкхтиюкн.
 Свободный—Аджганаан.
 Свѣтлый—Хай.
 Святой—Ивэл.
 Сгнивший—Баша, тоган.
 Сгорѣвший—Боки.
 Сдѣланый—Сэрэци.
 Сегодняшний—Исаун.
 Смѣлый—Укэн, уклу.
 Скорый—Усин.
 Скупой—Пулдэшик.
 Сладкий—Муца.
 Сломанный—Хаха, хиругар.
 Слѣпой—Каци.
 Смолотый—Бэрхи, бэрхэци.
 Собственный—Ичитаи.
 Сонливый—Курцкал.
 Сочный—Хэба.
 Спѣлый—Бапи.
 Старый—Аѣ, анил, биси, дамнаи.

Стыдливый—Отэн.
 Сухой—Кари.
 Скваченный—Бикал.
 Счастливый—Бахтавар.
 Сырой—Бичи, намлу.
 Сытый—Боши.
 Сѣдой—Чал.
 Сѣрый—Чал.
 Тайный—Чапкнин.
 Теперешний—Найсун.
 Теплый—Гам.
 Тихий—Диндж.
 Толстый—Гуи, гуигуи, бону.
 Тонкий—Нэзит.
 Тощій—Кхуникэл.
 Тягостный—Бы, кхэдж.
 Тяжелый—Бы, кхэдж.
 Ужасный—Кыбал.
 Узкий—Кач, качкуруч.
 Умерщвленный—Бэсби.
 Умный—накиллу.
 Фальшивый—Анчи.
 Холостой—Азаб.
 Хороший—Шэл, дуруст, дюз.
 Храбрый—Гаргайн.
 Хромой—Кала, чолак.
 Чадный—Адба.
 Черный—Майн.
 Честный—Дуруст.
 Чистый—Сунгтина, тэмюз, ацар.
 Чудный—Матба, матлу.
 Шепеляющий—Кхушкнушкало.
 Щедрый—Кхулкаи.

1—Са, со.
 2—Па.
 3—Хиб.
 4—Бии.
 5—Хо.
 6—Ух.
 7—Буг.
 8—Муг.
 9—Буи.
 10—Виц.
 12—Паццэ.
 16—Ухэцэ.
 17—Бугэцэ.
 18—Мугэцэ.
 19—Вуїцэ.
 20—Ко, ка.
 40—На ко.
 80—Бипко.
 90—Бипковиц.
 100—Бац, сабац.
 200—Пабац.
 400—Бипбац.
 1-й—Саун.
 10-й—Вицоун.
 19-й—Вуїцэун.
 20-й—Каун.
 Двойной—Паарах.
 Оба—Палэн.
 Пара—Чар.
 Однажды—Сакхэрэн.
 Разъ—Санса.
 Два раза—Пакхэрэн.
 Четыре раза—Бип кхэрэн.
 Впятеро—Хо кхэрэн.

Д. Числительные.

Вдесятеро—Вицкнэрэн.
Доля—Бар.
Половина—Кю.
Часть—Пай, бар.
Четверть—Уруб.

Е. Существительные.

Абринось—Эрюг.
Азбука—Тэтир.
Амбаръ—Намбар.
Ангель—Феришта.
Анекдотъ—Нагил.
Аппетитъ—Иштаг.
Арбузъ—Бостан.
Армія—Кошин.
Армянинъ—Армэнин.
Армянская церковь—Армэнинлуг.
Архангель—Кнала фэришта.
Архипастырь—Аркнэр.
Аршинъ—Адул.
Бабка повивальная—Татмэр.
Бандура—Сантур.
Баранъ—Эгэл.
Барбарицъ—Зиринз.
Барсукъ—Порсук.
Бархатъ—Махмур.
Басня—Нагнил.
Башмакъ—Лалакнан, папуч.
Башмачникъ—Лалакнанчи.
Бездна—Кнац.
Безстыдство—Отнутлуг.
Берегъ—Чот.
Беременностъ—Паэлмухлуг.
Благодарность—Разилуг.
Блескъ—Цав, шалах.
Близость—Ишалуг.

Блондинка—Чагар хинэр.
Блоха—Ин, инба.
Блюдо—Сини, пинак.
Бобъ—Паклу.
Богъ—Бихадзут, быхадзуг.
Бодрость—Кочаглуг.
Болото—Чайл.
Боль—Кап.
Борецъ—Давабало.
Борода—Каджух.
Борьба—Дава.
Бочка—Куд.
Боязнь—Кы.
Бракъ—Ласко.
Браслетъ—Кохлан.
Братъ—Вичи.
Бревно—Дурут.
Бритва—Ништар.
Бровь—Нэт.
Брюхо—Букнун.
Бузина—Гуджа.
Буйволъ—Гэмши.
Букетъ цветовъ—Конджа.
Букъ—Пул.
Булавка—Санджаг.
Бумага—Кнагз.
Бѣдность—Фугаралуг.
Бѣднякъ—Фугарао.
Бѣдствіе—Хатна.
Бѣлка—Цик.
Бѣлье—Оцэци партал.
Бѣльмо—Конаг.
Бѣшенство—Тумпалак.
Вдова—Супур.
Вдовецъ—Сипур.
Верблюдъ—Буш.

Веревка—Ча.
Весна—Дэи зогул.
Вечерь—Біас.
Вещь—Аш, шэи, зад.
Вилка—Чангал.
Вилы—Хала.
Вино—Фи.
Виноградная лоза—Чап.
Виноградный сиропъ—Бадак.
Виноградный сочъ—Мачал.
Виноградъ—Гогма.
Вишня—Цоца бай.
Вкусъ—Там.
Владѣтель—Конджух.
Внутренность—Бошлуг.
Вода—Хэ.
Водовозъ—Хэ запкал.
Военное вѣдомство—Кошинлуг.
Вознагражденіе—Пнэшкеш.
Возрастъ—Бои.
Воздухъ—Нава.
Возъ—Хэл.
Войлокъ—Киз.
Воинъ—Кошинчи.
Войско—Кошин.
Волкъ—Ул.
Волна—Далга.
Волосъ—Поп.
Волчица—Канджиг ул.
Воль—Ус.
Вонъ—Ад, пис ад.
Воркунъ—Чучубало.
Воробей—Чобал.
Воровство—Абазаклуг.
Ворона—Гайна.
Воръ—Абазак.

Воскресенье—Бэинг ги.
Воскъ—Мум.
Воспитанникъ—Кналабакнсун.
Воспитатель—Эфал.
Востокъ—Бэг чэгал ам.
Вошь—Нэц.
Врагъ—Душман.
Врачъ—Джарах.
Вредъ—Зіян, зэрэл.
Время—Чаг, вахт.
Вторникъ—Хибшамат.
Вуаль—Лачан.
Входъ—Баигал.
Выгода—Абузбакнало, хэир.
Вымя—Ho, нола.
Выходъ—Чэсун.
Вышина—Алалув.
Вѣра—Дин. [дало].
Вѣстникъ—Хабар тнадал, тна-
Вѣсть—Хабар.
Вѣсь—Зал.
Вѣсы—Айзапэгала.
Вѣтвь—Чик, тэг, шумал.
Вѣтеръ—Муш.
Галстукъ—Кокна яйлуг.
Гвоздина—Михак.
Гвоздь—Мих.
Глава—Кнало. [пин кац].
Глазная болѣзнь—Пуллаи кац,
Глазъ—Цул, пэх.
Глина—Цоца кул.
Глиста круглая—Куиг.
Глотонъ—Куч.
Глубина—Чугурлуг.
Глупость—Данглуг.
Гненіе—Башалуг.

Гной Мар, чупур.
 Гнѣвъ—Бифар.
 Гнѣздо—Мэц.
 Говядина—Бэлэнун эк.
 Годъ—Усэн.
 Голова—Бул.
 Головная боль—Буллаи, бин кац.
 Голодъ—Бусалут, буслут.
 Голосъ—Сэс.
 Голубь—Гэгэр.
 Гора—Бурух.
 Горе—Вай.
 Горло—Хартэг.
 Городъ—Шэнэр.
 Горсть—Мучा.
 Горшокъ—Лявет, тэпллик.
 Господинъ—Вичик.
 Госпожа—Дада.
 Гость—Конагн.
 Грабли—Хала.
 Градъ—Тэгэр.
 Гранаты—Алам.
 Граница—Саррат.
 Гребень—Ох.
 Грибъ—Самкал.
 Грива—Ял.
 Гробъ—Куты.
 Грубіянъ—Цомоцак.
 Грудъ—Дэш, эйна.
 Грузинъ—Гурджи.
 Грузія—Гурджистан.
 Грузъ—Хэл, лахала.
 Груша—Ар.
 Грѣхъ—Гюнан.
 Грязъ—Оди, чаил.
 Губа—Джэджэр.

Гусь—Каз.
 Дверь—Цомох.
 Дворь—Маңла.
 Дворянинъ—Азнаур.
 Дворянство—Азнаурлуг.
 Деготь—Кыр.
 День—Ги.
 Деньги—Тэнгэ.
 Деревня—Аиз.
 Дерево—Ход, уш.
 Дерево дубовое—Махнай ход.
 Дерево ореховое—Укнаи ход.
 Десертъ—Чэрэз.
 Дитя—Бала, абл.
 Довольство—Бастлуг, разилугн.
 Договоръ—Гацсун.
 Дождь—Агла.
 Доказательство—Шанатлама.
 Долгъ—Бордж, тахсир.
 Должникъ—Борджлу.
 Долина—Кхандаг.
 Домъ—Кодж.
 Дорога—Як.
 Дорога съсъвера на югъ—Тикh
 Дороговизна—Тогихлуг. [як.
 Дочь—Хуѣр, хинэр.
 Дроздъ—Цаци.
 Другъ—Дошт.
 Дружба—Достлуг.
 Дубъ—Мэх.
 Дуга—Яух.
 Дудка—Симси.
 Дупло—Когоч.
 Дуракъ—Данг.
 Духъ—Элмух.
 Душа—Джан.

Дьяволъ—Джин.
 Дымъ—Куин.
 Дыня—Гюндэрю.
 Дыра—Кхур, дэшик.
 Дыханіе—Нафас
 Дѣвица—Азаб хинэр.
 Дѣвичество—Хинэрлуг.
 Дѣственность—Азаблуг.
 Дѣвшушка—Хуѣр, хинэр.
 Дѣдушка—Кхалабаба, кхалбаба.
 Дѣтенышъ—Тул.
 Дѣтство—Абллуг.
 Дядя—Халик.
 Евангеліе—Дафтар.
 Ежевика—Баланко.
 Ежъ—Цацбэгал.
 Ель—Хорикун ход.
 Жаба—Кхала бэдала.
 Жаворонокъ—Цоца кок.
 Жажда—Хэнэзалуг.
 Жало—Сис.
 Жалоба—Шикніят.
 Жаркое—Чарак.
 Жарь—Тюнллуг.
 Жасминъ—Ясаман.
 Жатва—Эх.
 Желтокъ яичный—Коклин иэшумо.
 Жельзо—Зидо.
 Жемчугъ—Чил.
 Жена—Чубух, чибух.
 Женитьба—Ласко.
 Женихъ—Бэцэци гар.
 Женщина—Чибух.
 Женщина замужняя—Ишбуу.
 Женщина молодая—Бин, ини бин.
 Жеребенокъ—Курук.

Жеребецъ—Эркнэгэн.
 Жерновъ—Клинбэрхало.
 Жерновъ мельничный—Зомо жэ.
 Жертва—Нэиш, нэыш.
 Жила—Тамар, тамарба.
 Жилецъ—Күа кхирэнэн арцал.
 Жилище—Отаг, бинэ.
 Жиръ—Пи.
 Жрецъ—Бэинш.
 Жукъ—Гунгул.
 Журавль—Лэнглэнг.
 Забота—Джалса, джафа.
 Зависть—Хайнлуг.
 Завтракъ—Нацил.
 Загадка—Бул бафтэсүн, мэлла тул.
 Задняя часть—Кош.
 Закуска—Нацил.
 Залогъ—Гиров.
 Замокъ—Куфул, клинт.
 Западъ—Бэг буйбакнам ам.
 Запахъ—Ад.
 Зараза—Азар.
 Заря—Пурин, пуритай.
 Заступъ—Бэдул.
 Затмѣніе лунное—Хашнаи бэинк,
 Затылонъ—Озан. [хашна биксун.
 Заяцъ—Гу.
 Звѣзда—Хабун. [хабун.
 Звѣзда падучая—Пурин, пуритай.
 Звѣрство—Джанаварлуг.
 Звѣрь—Найван.
 Звѣрь дикий—Джанавар.
 Здоровье—Кхэп, кхэф, дурустлуг.
 Земледѣлецъ—Эзбал.
 Земля—Кул, оцал.
 Земляника—Эма, джир эма.

Земляника лѣсная—Чалагун эма.
Зима—Ыжна.
Знакомство—Тайнлуг.
Знамя—Байдаг.
Знатокъ—Аба.
Значекъ—Нишан.
Зовъ—Сэс.
Золото—Кузуль.
Зритель—Бэгндо.
Зубъ—Улух.
Зять—Муна.
Игла—Бэкн, бэнхба.
Игра—Ачи.
Игрокъ—Ачикало.
Игрушка—Тамашабала.
Известь—Кирадж.
Изворотливость—Дирибашлуг.
Извѣстіе—Хабар.
Изгородь—Чал.
Издержка—Хардж.
Излишekъ—Авизлуг.
Изнанка—Цокана-цо.
Изумрудъ—Зумуруд.
Изюмъ—Чамич, кари тул.
Икра—(рыб.) Кюрю.
Икра—Турин гурдак.
Императоръ—Надшаг.
Имя—Ци.
Индюкъ—хинттай кокоц.
Иностранецъ—Кариб.
Иноходецъ—Юрга экн.
Интриганъ—Анбуркал, ашсанкал.
Исламъ—Татарлуг.
Источникъ—Орэин.
Иисусъ—Иисус.
Кабанъ—Каджил.

Казна—Хазна.
Казначей—Хазнадар.
Камень—Жэ.
Каминъ—Бухарик.
Каналъ—Арх.
Капиталистъ—Танхачи.
Капиталь—Танха.
Каплунъ—Ахта дадал.
Капля—Кат.
Капуста—Кїэлэм.
Карманъ—Джиб.
Картина—Сурат.
Картофель—Картопил.
Кастрюля—Котавар.
Католикъ—Пранг.
Качели—Зикламо.
Каша—Шорба, яйма.
Кашель—Кок, кокэн, кокала, кокба.
Каштанъ—Цабул.
Квасцы—Шал.
Квасъ—Хаш.
Квить—Пуша.
Кизиль—Зокал.
Кинжалъ—Ханджал.
Кирпичъ—Карпуч.
Кисель—Хашил.
Кислота—Кнеджэ, кнэджэлуг.
Кисть—Маджа.
Кишка—Гэдэнэ, униг.
Кладбище—Гэрэмзэлуг.
Кладовая—Уг.
Клеймо—Даг.
Клопъ—Диварун нэц.
Клювъ—Диндыг.
Ключъ—начар.
Ключъ горячий—Орэинун пул.

Клятва—Элац.
Книга—Джиб.
Князъ—Тавад.
Кобыла—Хуни, хуни эк, мадіан.
Коверъ—Халича.
Ковшъ—Чамча.
Коготъ—Чилик.
Кожа—Тол.
Коза—Хуни вэл.
Козель—Вэл.
Коконъ—Кнүлбак.
Колесо—Чарх.
Колодезь—Хэнэ кнур.
Колоноль—Зэнг.
Колыбель—Лороц, лолик.
Кольцо—налка, богоцал.
Коляска—Каласта.
Комаръ—Моцак.
Комета—Одзилла хабун.
Конецъ—Ош, чотлуг.
Конюхъ—Малтар.
Копія—Цамэцитаи до.
Копье—Джиди.
Копъйка—Каканик.
Кораллы—Марджан.
Корень—Тхум.
Корзина—Кнотуш.
Корзина плетеная—Канцарик.
Корзинка—Хорик.
Корица—Дарчин.
Кормилецъ—Кнабал.
Кормилица—Цицик тадал.
Кормъ—Хэрэгн, нукул.
Корова—Чур.
Корона—Тадж.
Корыто—Тапан.

Коръ—Фур, кнүнтриш.
Коса (вол.)—Кирих.
Коса (оруд.)—Мангал.
Кость—Үкэн.
Котель—Лэвэт.
Котъ—Шишик.
Кофе—Кафа.
Кофейникъ—Кафа бохал лэкэр.
Кошель—Книсак, топрак.
Край—Чот.
Крапива—Мэч.
Красильщикъ—Гомбало.
Красна—Гом.
Краснота—Цоцалуг.
Красота—Шават, зэрэсүй.
Кремень—Чахмажунжэ.
Кressъ—Чинкор.
Кресть—Хачъ.
Крестьянинъ—Иранат, сарсаг.
Кринъ—Цирит.
Кровь—Пи, пиба.
Кроликъ—Тошан.
Кругъ—Каканик.
Кружка—Коцэн джам.
Кружка винная—Кои. [ширанг].
Кружка для воды — Парч, гамат,
Крутизна—Тикнлуг, юхиш.
Крыло—Ам, канад, табагн.
Крыса—Мэл.
Крѣость—Кала.
Крюкъ—налка.
Кудрз—Кирих.
Куснецъ—Дэмюрчи, налдугал.
Кукушка—Куккүб, куккүн.
Кулакъ—Мушти.
Куница—Дэлэ.

Купанье—намам.
Купець—Совдажэр.
Курица—Кокоц.
Куропатка бълая—Khакнилик.
Кусокъ—Кихмуг, кц, кцкнай.
Кустарникъ—Кцоллуг.
Кустъ—Кхол.
Кухарна—Ашбаз чибух.
Кухня—Ашбазхана.
Куча—Топ, канкал.
Кучеръ—Арабачи.
Кушанье—Охад.
Лавина—Мархал.
Лавка—Дукнан.
Лай—Бап.
Лакомство—Чэрэзлуг.
Лакомый кусокъ—Чэрэз.
Лала—Thур.
Лапоть—Кналам.
Ласточка—Бацана.
Лачужна—Дэгэ.
Лгунь—Алчидугал.
Лебедь—Куи куш.
Левъ—Аслан.
Легкое—Пушпуш.
Ледъ—Буз, бузба, чах.
Лекарство—Дарман.
Лекарь—нажним.
Лесть—Куркурлуг.
Ливень—Цорэгэл агла.
Лисица—Шул.
Листъ—Хазал.
Листъ (бумаги)—Табаг.
Литавра—Дал.
Лице—Цо, цола, цоба.
Личность—Цо.

Лобъ—Кодуг.
Ловля—Охад.
Ложе (пост.)—Га.
Ложка—Малака.
Ложь—Апчи.
Локоть—Сун, кокник.
Лопата—Кода.
Лосось—Цоца чали.
Лотокъ—Тнапан.
Лошадь—Экн.
Лошанъ—Катир.
Лугъ—Каван, корух, битун.
Лудильщикъ—Калаидало.
Лужа—Гэл.
Лукъ (раст.)—Шиклам.
Луна—Хаш.
Лунатикъ—Хашнухо бакни.
Лъвица—Хуни аслан.
Лъдина—Чахнаи джук.
Лъстецъ—Могорэдало.
Лънь—Тараллуг.
Лъсь—Чалаг.
Лъто—Кари зогул.
Любимецъ—Гэлэбукало.
Магазинщикъ—намбардар.
Магазинъ—Эрюгн.
Май мъсцицъ—Маис.
Маисъ—Каргодали.
Макъ—Хашхаш.
Малина—Джир баланко.
Малость—Кицэллуг, хурухуру.
Маркитантъ—Микитан.
Мартъ—Март.
Масло—Чайн.
Масло оливковое—Дзэт.
Масло растительное—Зэйт, зэт.

Масляница—Пэрэнгэндэ.
Мастерица—Уста чубух.
Мастерство—Усталуг.
Мастерь—Уста.
Мастика—Качкун.
Матеря—Кц.
Матерьаль—Масал.
Матка (самка)—Хуни эгнэл.
Мать—Нана.
Машина—Мэнкнэнэ.
Медвѣдица—Хуни шүэ.
Медвѣдь—Шүэ.
Медленность—Чагилуг.
Медь—Уц.
Мельникъ—Зомох эфал.
Мельница—Зомох, нари бэрхалга.
Мельница ручная—Кхинбэрхал.
Меринь—Ахта экн.
Мертвецъ—Пурю.
Метла—Мугул.
Метода—Тнапар.
Мечеть—Мэчид.
Мигренъ—Бин, кютам кашлэсун.
Мизинецъ—Кицкэ каша.
МИля—Агач.
Миндаль—Нуш.
Министерство—Министрлуг.
Минута—Минут.
Миръ—Баришлуг.
Мнѣніе—Хіал.
Могила—Гэрэмээ.
Могущество—Зор, нэкнью.
Можжевельникъ—Харчан.
Мозгъ—Ма.
Мозоль—Зигил, мэчэч.
Мокрота—Шайнлуг.

Молитва—Лава, хоиш, намаз.
Молнія—Линтал.
Молодость—Бой, джаниллуг.
Молоко—Мую нак.
Молоко кислое—Накыл.
Моль—Цэц.
Монета—Пушник.
Морда—Шэт.
Море—Дэрія.
Морозъ—Ми.
Мостъ—Быбы.
Мотыка—Бэдул.
Моча—Шинни.
Мошенникъ—Бич, нарамзада.
Мошенничество—Бичлуг.
Мракъ—Бэйнк, бэйнк.
Мраморъ—Мэрмэр.
Мудрость—Абалуг.
Мужество—Ишуулуг.
Мужъ—Ишу.
Мука—нари, нариба.
Муравей—Изак.
Мускуль—Гуитамар.
Мусоръ—Пос.
Мусульманинъ—Татар.
Муха—Тат.
Мучной продавецъ—нари товдало.
Мыло—Сапун.
Мысьль—Фикнир, хіал.
Мышеловна—Кушнаи цүэсун.
Мышь—Мэл.
Мъдникъ—Мискар.
Мъдь—Мис, пилиндж.
Мъль—Маци кул.
Мъра—Чап, ускун.
Мѣстность—Галуг.

Мѣсто—Га.
Мѣсяцъ—Хашба, хашла.
Мѣхъ—Поцлаи тол.
Мѣхъ кожаный для вина—Тик.
Мѣшокъ—Гавал, харал.
Мясо—Эк.
Мясо медвѣжье—Шуэнун эк.
Мясоѣдъ—Ахцима.
Мятежъ—Калмакал.
Мячъ—Нико.
Наводненіе—Хэнѣ бистун.
Навозъ—Пэйн.
Награда—наа, тоңлуг.
Надежда—Умуд.
Надсмотрщикъ—Бэгало.
Наемщикъ—Книренэн чуркало.
Наемъ—Книра.
Наказаніе—Тэнбайн.
Народъ—Эл.
Нарывъ—Яра.
Насиліе—Зор.
Насморкъ—Тумов.
Насмѣшка—Ирит.
Настойчивость—Кнүллүт аксун.
Начало—Буд.
Начальникъ—Кналао.
Нашатырь—Нишадур.
Небо—Гэг.
Невольница—Карабаш.
Невѣста—Бэцэци хинэр.
Невѣстка—Бин, бэджан.
Недовольство—Наразилуг.
Недостатокъ—Камо.
Недѣля—Шамат, бишшамат.
—Святая недѣля—Ахцима.
Незнаніе—Нутабалуг.

Несчастіе—Тарс.
Нечистота—Оцилуг.
Низость—Окалуг, окалулуг.
Нитка—Тури.
Нищета—Хата.
Новичекъ—Чэри, иничэри.
Новость—Инилуг.
Нога—Тур.
Ноготь—Муя, кин мух.
Ножъ—Мэ.
Нось—Бокмог.
Ночь—Шу.
Обезьяна—Мэймун.
Облака—насоба.
Обмынь—Бадал.
Образъ (способъ)—Thahap.
Обѣдня—Патарак.
Обѣдъ—Билэзэрюн шум.
Обязанность—Куллуг.
Овца—Хуни эгэл.
Огниво—Чахмах.
Огонь—Арух.
Огородъ—Гэз.
Огурецъ—Кацоли.
Оинно—Пэнджэр.
Оковы ножны—Бухов.
Окоронъ—Канадж.
Олень—Мук.
Олива—Дзетба.
Орѣхъ—Эрэк.
Орѣхъ грѣцій—Ук.
Осель—Элэм.
Осень—Шаиз.
Оскорблениe—Укхахаблуг.
Оспа—Цицик.
Осторожность—Мукалт.

Отвращеніе—Ирит, занла.
Отецъ—Баба, бава.
Отецъ крестный—Хашбаба.
Охота—Охал.
Палецъ—Каша.
Палка—Ковал.
Память—Их бафтэсун.
Панталоны—Шалвар.
Паръ—Буг.
Пастбище—Кочбакнал га.
Паукъ—Джолак.
Пепель—Ик, икба.
Перемѣна—Бадал, санад.
Перепель—Ал.
Перецъ—Пильпиль.
Перо—Кнүх.
Песокъ—Ша, шаг.
Печаль—Дард.
Печень—Шүшишүш, майн пуш.
Почка—Тарна. [пуш.
Печь—Бухарик.
Пилавъ—Хуп.
Пирогъ съ ягодами—Khata.
Пирушка—Конаглуг.
Питье—Угала.
Пища—Нукул, хэрэг.
Пиявка—Пи цумкал.
Плата—наа.
Платъе—Чоха.
Плащъ—Япундж.
Племянникъ—Хунчэ гар.
Плетень—Чарчо.
Плечо—Ам.
Плодъ—Бар, ёмиш.
Повозка—Араба.
Повязка—Гацк.

Погребъ—Маран.
Подарокъ—Пэшкэш.
Подушка—Бэр, битал.
Пожарь—Оли, эди.
Покрывало—Лайфа.
Полдень—Киги, билэзэр.
Поле—Корух.
Полночь—Шунэ быг.
Положеніе—наал.
Поль—Угын, ки.
Польза—Хэир.
Помощь—Кнэмэхн.
Понедѣльникъ—Пашамат.
Поросенокъ—Потик, бокэ тул.
Посоль—Хабар тадал, тадало.
Постель—Га, тахт.
Постъ—Гирух, турух.
Потъ—Ал.
Почва—Тум.
Почки—Бог, гурдак.
Поясь—Кнүштык.
Праздникъ—Адзир-ги, бэинг.
Предлогъ—Ба, ла.
Привычка—Вардиш, варджин.
Присяга—Элац.
Приволока—Мэфтюл.
Прогулка—Сэир, сэирлуг.
Продавецъ—Товдало.
Проказникъ—Масхара.
Пропасть—Кнац.
Прoso—Тайна.
Простуда—Мибэсун.
Просьба—Арза.
Пруть—Шумах.
Прыщъ—Цицик.
Прянинъ—Уцэн бади шум.

Птица—Күш.
Пуговица—Бул, дугма.
Пупъ—Цан.
Пустота—Кнур.
Пустыня—Амци га.
Пчела—Уцэй, уцэй тат.
Пшеница—Арум.
Пъсня—Мэг.
Пътухъ—Дадал.
Пятница—Шараски.
Радость—Муклут.
Радуга—Бихо күштых.
Раздражение—Бифарчилуг.
Разумъ—накил, накул.
Рисъ—Биринц.
Рогъ—Мука.
Роса—Хо.
Ротъ—Зумох.
Руть—Джюэ, джювэ.
Рубашка—Гурат.
Рука—Кнул.
Рукодѣлье—Книнашибала.
Рыба—Чали, бэдала.
Рынокъ—Базар.
Рѣдька—Тюп.
Рѣка—Ох, ух.
Рѣшето—Хахал.
Сабля—Мэрэн.
Садъ—Пакн.
Самецъ (о четвероногихъ) [кнэг.] — Эр-
Самина—Хуни, шумак.
Сани—Кнэшаг.
Салогъ—Лапчин.
Саранча—Тэкал.
Сахаръ—Шакнар.
Свадьба—Той.

Свинья—Бок.
Свириль—Тюттаг.
Свириль пастушья—Симси.
Свояченица—Мули.
Свѣть—Дуніа, хаш.
Свѣть солнечный—Бэгнаи хаш.
Свѣча—Чираг.
Связка—Гац.
Селезенка—Зизам.
Сердце—Ук.
Серебро—Гюмиш.
Серпъ—Мэх.
Сестра—Хунчи.
Сидѣнье—Кнурси.
Сила—Зор, нэкнюм.
Сито—Гул.
Сказочникъ—Нагилчи, нагил укало.
Скамейка—Дукнан.
Скатерь—Сундра.
Скатъ—Ока чигал.
Сиворецъ—Цаци.
Скорость—Усинлуг.
Скука—Занла.
Слава—Шюкнюр.
Слеза—Нэг.
Сливки—Цо.
Слово—Айт.
Служба—Куллуг.
Слюна—Цукун.
Смѣхъ—Ахшум.
Снопъ—Кача, дабаг.
Снѣгъ—Ыж.
Собака—ха.
Собака гончая—Бапкал.
Собственникъ—Кханотай, экатай.
Сова—Гугэл.

Современникъ—Савахтлу.
Солнце—Бэр.
Солома—Нэк.
Солонина—Элэнбакхи эк.
Соль—Эл.
Сонъ—Нэп.
Сорока—Кэрдал.
Соръ—Шнос. [клицири, джам.
Сосудъ—Лээр, люлэк, джурдах,
Состѣдъ—Конши.
Соха—Кнотан.
Спина—Бацан.
Списокъ—Цамэцитаи цо.
Способъ—Тарап.
Спутникъ—Голдаш.
Среда—Биц шамат ги.
Средина—Быг.
Старикъ—Коджа.
Старость—Бисилуг.
Стволъ—Ахун.
Столбъ—Ол, мах.
Столъ—Супра.
Сторона—Ам.
Стража—Караул.
Страхъ—Кы.
Стуль—Кнурси.
Стыдъ—От.
Стѣна—Дивар, бару.
Суббота—Шамат.
Судьба—Цили.
Сука—Хуни ха, канджиг
Сунно—Мануд, яйлуг.
Сумерки—Ингир.
Сумка—нэбгэ.
Сумма—Джэми.
Сыворотка—Нак.

Сынъ—Гар.
Сырость—Нам.
Сыръ—Гусмэ.
Сѣверъ—Бул
Сѣмя—Цил.
Сѣно—О
Теленокъ—Мози.
Тѣрнъ—Цац.
Тетка—Хала, ама.
Тигръ—Мошак.
Тминъ—Дзира.
Товарищъ—Голдаш.
Токъ—Эч.
Толщина—Боцуулуг.
Торговецъ—Дукнанчи.
Трава—О.
Трава сорная—Ил.
Треножникъ—Дэндак.
Тропинка—Ликар.
Тростникъ—Мурч, карго
Трудъ—Джална, джафа, наракнат.
Туманъ—Гэзэнгю.
Туфля—Лалакнан.
Тыква—Пачна.
Тѣло—Лашак.
Тѣсто—Боко.
Тѣсто кислое—Хаш.
Тяжесть—Запн, хэл, бую.
Убийца—Бэсбал.
Убыточъ—Зиян.
Увѣщеніе—Эгют.
Уголь—Кнэмюр, гинцал.
Уголь горячій—Цил.
Удаленіе—Ахилдуг.
Ударъ грома—Чак.
Удовольствіе—Шадлуг.

Удодъ—Охлакуш.
 Удочка—Наалка.
 Ужинъ—Мугин.
 Ужъ, змѣя—Дизик.
 Ужъ водяной—Хэнэй дизик.
 Украшение—Зэрэвкэсун.
 Укроль—Шуэт.
 Уксусъ—Око.
 Улей—Уцэй татта тапан.
 Урокъ—Дас.
 Устрица—Кумкум.
 Устье—Хэнэй зумох.
 Утро—Дамдам.
 Ухо—Имух.
 Ученикъ—Зомбакнал.
 Фазанъ—Урози.
 Филинъ—Куй.
 Фіалка—Мамушак.
 Флейта—Шолот.
 Хворость—Тэрэнгэ.
 Хвостъ—Одзил.
 Хлѣбъ—Шум.
 Хлѣбъ зерновой—Гила, дана.
 Хмѣль—Энкира.
 Холодъ—Ми.
 Храбрость—Гаргайнлуг.
 Цвѣтъ—Гон.
 Церковь—Гэргэц.
 Цыпленокъ—Цирик.
 Цѣль—Нишан, дилаг.
 Цѣна—Тог.
 Чадъ—Ад.
 Часъ—Сахат.
 Человѣкъ—Адамар, амдар.
 Червь—Мэх.
 Черепаха—Коди.

Черепица—Каршуч.
 Черель—Каташ.
 Черешня—Бай.
 Чеснокъ—Кэн.
 Чесотка—Котур.
 Четвергъ—Хошамат.
 Число—Нэсаб.
 Чистота—Ацаарлуг.
 Чулокъ—Циндак.
 Чума—Азар.
 Шагъ—Лэнг.
 Шапка—Коин.
 Шелий—Абрэшум.
 Шерсть—Ха.
 Шея—Кок.
 Ширина—Гэнг.
 Шкура барашка—Калла тол.
 Шкура козья—Вэллаи тол.
 Шуба—Япундж, кнюркѣ, толмух.
 Шутка—Масхаралуг.
 Щека—Майнго.
 Щель—Гія.
 Щенокъ—Уллаи тул, кучан.
 Ъда—Кхаю.
 Ъзда верхомъ—Экнэн адамар.
 Юноша—Гнаар, кочаг.
 Яблоко—Эш.
 Ягненокъ—Кал.
 Языкъ—Муз.
 Яйцо—Кокла.
 Яичница—Хупэг кокла.
 Яма—Кхур.
 Ярмо—Ок.
 Ячмень—Му.
 Ящерица—Милгонч, дэрэвал.
 Ящикъ—Кути.

Разговорное сражение 612-615

XVIII. УДИНСКИЙ ЯЗЫКЪ.

Если Богъ дастъ—*Бихаджунон баркаин.* Скажи!—*Унна!*
 Возьми съ собою—*Вахольтнаша.* Смотри же—*Бэгна.*
 Вставай—*Айза.* Смотри сюда!—*Мии!*
 Дай мнѣ хлѣба—*За шум тнада.* Смотри тамъ, смотри туда—*Тиги.*
 Ложись—*Ун баска.* Смотри хорошенько! — *Шэлгар*
 Не беспокойся!—*Ун ма дардба!* Ступай!—*Такнэ!* [бэгна!
 Не бойся—*Ма кавакуби.* Ступай и вскорѣ возвращайся!—*Такнэ, са норахо оша пуран*
 Не пиши—*Ма цамна.* [ба. *Экнэ!* [такнэ!
 Не сдѣтай глупости—*Данилуг ма* Хорошо, ступай! — *Шелле, ун*
 Не сердись — *Ун аджуинон ма* Вѣрно говоришь ты—*Ганун пни-*
 бака. *Цирик.*
 Погоди немногого—*Сакни портба.* До которого времени—*Эвахстал*
 Скажи мнѣ—*Унна зах.* Дѣвушка! куда ты идешь?—*А хи-*
 Посмотри туда—*Aha.* *Иэр, ман тнаиса?* [ту?
 Принеси немногого вина—*Са ки-*
 чи фи эча. Если онъ можетъ?—*Эиэр бакнай-*
 Сиди спокойно!—*Диндже ариа!* Зачѣмъ онъ ушелъ? — *Экалуха*
 тнаиз?

Съ кѣмъ ты живешь?—*Ун сухола мандэса?*
 Какая это у него вещь?—*Tia э аш табу?* Съ чѣмъ я буду єсть хлѣбъ? —
 Какимъ образомъ?—*Этнартнэ?* *Этухоль зу шум укнализу?*
 Какое мѣсто у него болить? — *Кацкала га екатаи?* Твой отецъ дома?—*Ви баба куа?*
 Какой праздникъ?—*Бэйнга?* Ты всталь теперь съ постели?—
 Какъ велико?—*Экара?* *Ун ганухо исан айзэр?*
 Когда онъ будетъ здоровъ? — *Эвахт шэл бакала?* Ты одинъ живешь?—*Пон сапсан мандэса?* [пирогну чэри?
 Когда оттуда пришли? — *Тэлин аритухо оша?* Ты принесъ мнѣ пирогъ?—*Унэнк*
 Чего ты боишься? — Этухова кубса?
 Кто въ вашемъ домѣ?—*Эф куа шу бу?* Что долженъ я теперь дѣлать? —
 Куда онъ ушелъ?—*Маа тнаиз?* *Иса зу экаказби?* [бал?
 Куда ты идешь?—*Маян тнаиса?* Что должны мы дѣлать?—*Ор ли*
 Куда ты уходилъ?—*Ман таиз?* Что же ты будешь дѣлать? —
 Къ какому времени?—*Эвахта?* *Экан гена бо?*
 Много было народа?—*Адамар ёлои?* Что они дѣлаютъ?—*Экакун бэса?*
 [бакноа? Что они получаютъ за работу?—
 Не будетъ-ли возможно?—*Тнэн-* *Книбэсунэн экакун акса?*
 Отчего онъ умеръ?—*Этухоя пурэ?* Что случилось въ вашемъ домѣ? —
 [хо за кыбса? *Эка бу эф куа?*
 Отчего (чего) ты боишься?—*Эту-* Что съ вами случилось? — *Эка шэтухол бакнэй?*
 Очень хорошо, позовите намъ *Очень хорошо, позовите намъ*
 идти — Голо шель, экнэ тнаинен. *Ида эка баллу?*
 Придеть ли онъ?—*Ендоа?* Что ты говоришь?—*Экан эха?*
 Скажи мнѣ, откуда ты идешь? — *Упа зах ун маллу эса?* Что ты дѣлаешь? — *Экан бэса?*
 Сколько?—*Эма?* [вичинан? Что у него тамъ за вещь? — *Ая*
 Сколько васъ братьевъ?—*Ван эма* *э аш табу?*
 Сколько дней?—*Эма гниа?* Я буду очень радъ — *Зу голо*
 Сколько лѣтъ ты тамъ?—*Ун эма* *мукузу бако.*
 усэна тиану. Въ четвергъ я былъ въ дорогѣ —
 Съ какого времени?—*Эвахтако?* *Хосамат якализу манди.*
 Я говориль — Эхзуи.

Я говорю—Эхэу.
Я голоден!—Зу бусазу!
Я, пожалуй, дамъ тебе ведро —
Thaztuna valeker thazdo.
Я дѣлалъ—Бэсазуи.
Я живу одинъ—Саписас мандэса.
Я знаю—За аба зах.
Я знаю, зачѣмъ ты пришелъ—
Абаза за, ун этэнкну ара.
Я иду—*Thazsa.* [еса.
Я иду изъ дома—Зу без куахаз
Вчера я не былъ дома — *Hainz kua tээ баке.*
Я не видаль—*Thэззакни.*
Я ничего не вижу—За эках тэ
закса. [тэззаба.
Я не знаю—*Thезааба* или за
Я ея не знаю—*Thэ за аба.*
Я не знаю, правда-ли это—*Zан-*
иух дүгекун тэ.
Я не знаю, что мы будемъ ёсть
до прихода отца—*Аба тье зах*
ека укальи баба энама. [теза.
Я не могу прийти—За эсбакал.
Я не писалъ—*Thэз цамни.*
Я остался одинъ — Зу саписас
мандэ.
Я останусь—Зу мандазу.
Я пойду въ церковь — Гериеца
thaihaz uшэнк. [тэйхаз ушэнк.
Я пойду за дровами — Бузакса
Я пойду на кухню — Гериеца
thaihaz uшэнк. [тэйхаз ушэнк.
Я пойду прогуляться—Зу тназ.
Я пришелъ—Эсси.
Я очень радъ!—Зу юлъ мукзу!

Я скажу—Узко.
Охотно, я скажу—Инен шэлле.
Я слыхаль—За ибакнэза.
Я у тебя не буду просить —
Baxo бэзэль тнээз.
Я учился въ Тифлисъ—Зу Тиф-
лиза калзухай.
Я хочу—Бузакса.
Я хочу идти—Бузакса тагаз.
Я хочу лечь—За бузакса басказ.
Я хочу поступить на службу—
За бузакса куллула байгаз.
Я хочу сейчасъ уйти—*Бузакса*
хаиса тагаз.
Собака бросилась на меня —
нанэ ламанда зал.
У меня есть—Бу заста.
Мнѣ очень хотѣлось, чтобы она
на меня взглянула — Гёлö за
буки зач бэйнанэ. [пурэ.
Мой братъ умеръ — Бэз вичинэ
Корнями дерева мы питались—
Ходин тюмэн ян укестаях.
Невозможно, чтобы мы могли ра-
зойтись — Тэнэ бу сунахол
тмяя яни.
Ну посмотримъ—Анджаи блен.
У насъ къ празднику мало де-
негъ—*Иста азиз генэнк тение*
малле.
Ты говоришь—Эхну.
Ты знаешь—Абава, ва аввах.
Ты не вырвешься изъ моихъ
рукъ — Без кнеко чихархаль
тнэн. [лунхухну ако.
Ты получишь пятакъ—Кокилин-

Ты принесъ мнѣ пирогъ — Уп Если ему возможно — Эгер ба-
зэнк тирону изри.
Ты самъ узнаешь—Ичу абавако. Теперь ему немного лучше, онъ
можетъ сидѣть — Иса саки
шэлле, ариэба тукса.
У него болитъ каждое мѣсто—
нар га кацтаэхай.
У него нѣтъ—*Thэтабу.*
Она не могла взять—Акес тнэ-
туважки.
Она не могла сказать ни слова—
Аитал тему баксан иканэ.
Она не хочетъ лежать — Баске-
сун тату бука.
Она пошла въ кухню — *Tанэци*
ашбазханина.
Она развела огонь, затопила
печь—*Бухарика ачихнэ сак-*
сай.
Она хотѣла—Шэту бутуксай.
Она хотѣла бы лечь въ постель—
Шэту танэ бошту букои.
Они дали слово — Фон цупесун,
айткун тадэи. [кунци куа.
Они пошли домой — Шонор та-
Они хотѣли—Шэтуно буокосан.
Они ёдятъ—Укункнэса.
У нихъ злая собака — Шэтуон
са пис накобу.
Больда голова—Буллеи кацеха.
Время ложиться спать—Нэнахе-
сунун тагала вахт аринэ.
Все лежитъ въ порядкѣ — Лахнэ
битун нэсабэн.
Всъ были—Битун бикуни.
Жить и служить разныя вещи—
Kнархэсункан куллуун бесун
джокнэ. [кор тэа.
Можетъ быть не такъ — Балик
Нечего было дѣлать—Экан тэнэ
буи банэ.
Ни съ кѣмъ—*Шукалахол тэ.*
Отецъ былъ боленъ—*Баба азар-*
рунэн. [базаранэ тацэ.
Отецъ пошелъ на рынокъ—*Баба*

Очень хорошие фрукты — Шэ-
шават тънишур.
Съ работницей случилось не-
счастіе—Кинбалтухол хатанэ
ламанди.
Съ сахаромъ и сухимъ виногра-
домъ (изюмъ) — Шакарэнкан
кари тулен.

Грамматический очерк 667-668
XVII. Удинский язык.

Объ удареніи въ немъ нѣтъ указаній; надо полагать, что оно падаетъ на послѣдній слогъ.

Имена существительныя не знаютъ рода; чиселъ два и пять падежей, которыхъ окончанія слѣдующія: *Рдт.* на: *наи*, *таи*, *даи*, *раи*, *лаи*, *наи*, *зи*, *и*, *ун*, *юи*, *ин*, *н*. — *дт.* *а*, *е*, *и*, *у*. — *предл.* *хо*. — *орdn.* *ин*, *эн*. — *Мн. числ.* образуется прибавк. къ ед. ч. слововъ, *ур*, *ух*, *ох*, *урух*, *урмух*; *рдт.* *гои*, *кои*, *дт.* *го*, *ко*, *предл.* *гохо*.

Примѣры склоненія: Ед. ч. *им.* *ус*—*быкъ*, *рд.* *уснаи*, *дт.* *усна*, *предл.* *уснахо*, *орд.* *усэн*. — Мн. числ. *им.* *усур* (*быки*), *рд.* *усур*, *дт.* *усурго*, *предл.* *усургохо*, *орд.* *усургон*.

Адамар (*человѣкъ*), *рдт.* *адамарун*, *дт.* *адамара*, *предл.* *адамарахо*, *орд.* *адамарен*. — *Мн. числ.* *им.* *адамарух*, *рдт.* *адамаргои*, *дт.* *адамарго*, *предл.* *адамаргохо*, *орд.* *адамаргон*.

Прилагательныя *им.* большею частью двусложныя и оканчиваются на *а*, *и* рѣдко на *е*, *у*. Гораздо многочисленнѣе производныя прилагательныя, оканчивающіяся на *ла*, *лу*, *ба*, *бу*. — Склоненіе прилагат. Ед. ч. *им.* *шэль* (*хорошій*), *рд.* *шэльтай*, *дт.* *шэльту*, *орд.* *шельтин*. — *Мн. числ.* *им.* *шэлор*, *рд.* *шэльтугои*, *и т. д.*

Мѣст. личныя: *Я*—ед. ч. *им.* *зу*, *рд.* *бези*, *дт.* *за*, *предл.* *захо*, *орд.* *зу*. — *Мн. числ.* *мы*—*им.* *ян*, *рд.* *бэши*, *дт.* *я*, *предл.* *яхо*, *орд.* *ян*. *Ты*—ед. ч. *им.* *ун*, *рд.* *ви*, *дт.* *ва*, *предл.* *вахо*, *орд.* *ун*. — *Мн. числ.* *им.* *ван*, *рдт.* *эфи*, *дт.* *ва*, *предл.* *вахо*, *орд.* *ван*.

Онъ—ед. ч. *шано*—*рд.* *шетуи* *дт.* *шету*, *предл.* *шетухо*, *орд.*

шэтин.—Они—*мн. числ.* *шэнор*, *рд.* *шэтуюи*, *дт.* *шэтую*, *предл.* *шэтуюго*, *орд.* *шэтугон*.

М. возвратное.—Самъ—ед. ч. *им. ич*, *рд.* *ича*, *дт.* *ичу*, *орд.* *ичэн*. — *Мн. числ.* *им. ичор*, *рд.* *ичугои*, *дт.* *ичуго*.

М притяжательныя суть родит. падежи мѣст. личныхъ: мой—*бэзи*, твой—*ви*, его—*штати*, нашъ—*бэши*, вашъ—*эфи*, ихъ—*шэтуюи* (сокращ. *бэз*, *бэш*, *эф*). — Они склоняются такъ: *им.* *бэзи*, *рд.* *бэзитаи*, *дт.* *безиту*; *шэтай*—его, *рд.* *шэтайтаи*, *дт.* *шэтайту*. Къ нимъ относятся: *ичтал*—собственный, *канотай*—чужой (другаго), *экатаи*—чей?

М. указательныя: этотъ—*моно*, *мн. числ.* *мо орь*. — Тотъ—*тэ*, *тэса*.

М. вопросительныя: кто?—*шу?* что?—*эка*, который?—*мано*: *им.* *шу*, *рд.* *ши*, *дт.* *шу*, *предл.* *шухо*, *орд.* *шин*. — *им.* *эка*, *рд.* *этаи*, *дт.* *эту*, *предл.* *этухо*, *орд.* *этин*. *Им.*—*мано*—который, *рд.* *матаи*, *дт.* *мату*, *предл.* *матухо*, *орд.* *матин*. — *Мн. числ.* *им.* *манор*, *рд.* *матугои*, *дт.* *матуго*, *предл.* *матугохо*, *орд.* *матугон*.

М. неопределенные: кто-нибудь—*шубакайн*, *нѣкто*—*шукаль*; что-нибудь—*экали*; *нѣчто*—*экабакайн*; каждый—*нар*; *нѣкоторый*—са эма, всякий—*битун*; какой-нибудь—*маноо*; *нѣкто*, кто-нибудь—*шуо*.

М. отрицательныя: никто—*шукальта*, ни одинъ, никакой—*манокальта*, никто—*сайтэ*, ничего—*экате*, *экалта*.

Глаголы удинскіе оканчив. на *ун*. — *Бэсун*—дѣлать: *Нст.* *бэсазу*, *бэсану*, *бэсанэ*, *бэсяян*, *бэсанан*, *бэсакун*. — *При. сов.* безу, *бэн*, *бэнэ*, *бэяя*, *бэнан*, *бэкун*. — *Бдш.* *бозу*, *бону*, *бонэ*, *боян*, *бонац*, *бокун*. — *Пол.* *ба*, *банан*. — *При. ист.* *бал*, *прич. приш.* *би*.

Любить—буксун. *Нст.* *бузакса*, *бувакса*, *бутукса*, *буякса*, *бувакса*, *букокса*. — *При. сов.* *бузаке*, *буваке*, *бутуке*, *буяке*, *буваке*, *букоке*. — *Бдш.* *букоза*, *букова*, *букоту*, *букоя*, *букова*, *букоко*. — *Пол.* *бунаваки*, *бунаваки*.

Писать—цамнесун. — *Нст.* *цамзуэха*, *цамнуэха*, *цамнэха*, *цамънэха*, *цамнанэха*, *цамкунэха*. — *При. сов.* *цамзунэ*, *цамнуунэ*, *цамнэунэ*, *цамнаннэ*, *цамкуннэ*. — *Бдш.*: *цамзуко*, *цамнуко*, *цамнэко*, *цамъянко*, *цамнанко*, *цамкунко*. — *Пол.* *цампа*, *цампанан*.

Глагольныя окончанія: *Нст.* 1-го лица: *азу*, *хзу*, *эса*, *еза*; *зуха*, *зудэса*, *зуста*. — 1-го лица *мн. числ.* *ян*, *янса*, *геса*, *тэса*; *энэха*, *яндэса*. — *При. сов.* 1-го лица *зу*, *зцэ*, *згэ*, *зта*, *зтэрэ*; *зупа*, *зидэ*. — 1-го лица *мн. числ.* *ян*, *янцэ*, *янгэ*, *янтэ*, *янтэрэ*, *яннэ*, *яндэ*. — *Бдш.* 1-го лица *зу*, *зко*, *зго*, *зто*; *зуко*, *зудо*. — 1 л. *мн. числ.* *ян*, *янко*, *янго*, *янто*; *янко*, *яндо*. — *Пол.* *я*, *а*. — *мн. и*, *ри*, *ци*, *ги*, *ти*, *тэри*; *анан*.